

Repubblica Italiana

Regione Trentino-Alto Adige

VOTO

“BORSA DEI TRANSITI ALPINI”

Nel corso della seduta congiunta delle tre Assemblee legislative, tenutasi il 29 ottobre 2009 a Mezzocorona, sono già stati approvati dei documenti aventi per oggetto la “Borsa dei transiti alpini” quale strumento idoneo a ridurre il traffico di transito sull’asse del Brennero. Tirolo, Alto Adige e Trentino puntano a lungo termine su un sistema di controllo e di coordinamento del traffico, come quello della “Borsa dei transiti alpini”, per riuscire a gestire più efficacemente i mezzi di trasporto e limitare il traffico merci su strada ad un livello compatibile con la tutela della salute e dell’ambiente. Inoltre il Comitato Ferrovia del Brennero, composto dal Presidente del Consorzio dei Comuni di Bolzano, dai Presidenti delle Comunità comprensoriali di Wipptal, di Valle Isarco, di Salto-Sciliar e di Oltradige/Bassa Atesina, nonché dai Sindaci di tutti i Comuni situati sulla linea del Brennero hanno sostenuto, in una presentazione avvenuta il 22 gennaio 2010, il progetto di una “Borsa dei transiti alpini”, richiedendone l’attuazione. La Dieta del Land Tirolo ha già approvato la richiesta per la realizzazione di un progetto che trasferisca il traffico merci verso modi di trasporto rispettosi dell’ambiente.

BEGEHRENSANTRAG

„ALPENTRANSITBÖRSE“

Beim „Dreier-Landtag“ vom 29. Oktober 2009 in Mezzocorona wurden bereits Anträge verabschiedet, die die „Alpentransitbörse“ als treffliches Instrument zur Verminderung des Transitverkehrs zum Inhalt hatten. Tirol, Südtirol und das Trentino setzen damit langfristig auf ein Verkehrsmanagement-System im Sinne der „Alpentransitbörse“, die Verkehrsträger zu bewirtschaften und den Güterverkehr auf der Straße auf ein dem Interesse des Gesundheits- und Umweltschutzes nachhaltiges Niveau zu begrenzen. Zudem befürwortete der Brennerbahn-Ausschuss, bestehend aus dem Präsidenten des Südtiroler Gemeindenverbandes, den Präsidenten der Bezirksgemeinschaften Wipptal, Eisacktal, Salten-Schlern und Überetsch-Unterland sowie der Bürgermeister aller Gemeinden an der Brennerlinie, in einer Vorstellung am 22. Jänner 2010 das Konzept der „Alpentransitbörse“ und forderte deren Umsetzung. Der Landtag des Bundeslandes Tirol hat bereits die Ausarbeitung eines Konzeptes für die Verlagerung des Güterverkehrs in sensiblen Regionen auf umweltfreundliche Verkehrsträger gefordert.

**Il Consiglio regionale del
Trentino-Alto Adige
intende appoggiare questa richiesta e,**

ai sensi dell'articolo 35 dello Statuto
di autonomia,

nella seduta del 12 ottobre 2010,

a maggioranza di voti legalmente
espressi,

**invita pertanto
il Parlamento ed il Governo italiano**

a voler studiare un progetto che
trasferisca il traffico merci, nelle regioni
particolarmente vulnerabili, verso modi di
trasporto rispettosi dell'ambiente,
verificando nel contempo anche le
misure di gestione delle infrastrutture del
traffico nelle Regioni sensibili sotto il
profilo ambientale ed affrontando anche
la questione della negoziazione dei diritti
di transito, in modo che lo Stato italiano
possa successivamente aprire, su
questa base, un confronto con la
Commissione europea.

Chiede inoltre che vengano creati i
presupposti affinché le Regioni dell'Arge
Alp e i Paesi della Convenzione delle
Alpi sviluppino il modello svizzero della
"Borsa dei transiti alpini" in modo tale da

**Dieser Forderung schließt sich der
Regionalrat von Trentino-Südtirol an
und fordert**

gemäß Artikel 35 des
Sonderstatuts;

in der Sitzung vom 12. Oktober
2010;

mit mehrheitlich abgegebenen
Stimmen,

**das römische Parlament und
die römische Regierung auf,**

ein Konzept für die Verlagerung des
Güterverkehrs in sensiblen Regionen
auf umweltfreundliche Verkehrsträger
auszuarbeiten, wobei in diesem
Konzept insbesondere auch
Überlegungen für
Bewirtschaftungsmaßnahmen von
Verkehrsinfrastrukturen in sensiblen
Regionen zu prüfen sind und auch der
Handel mit Transitrechten thematisiert
werden soll, damit die Republik Italien
auf dieser Basis in weiterer Folge mit
der Europäischen Kommission in einen
Diskussionsprozess eintreten kann.

Zudem sollen die Voraussetzungen
geschaffen werden, damit die
Regionen der Arge Alp bzw. die Länder
der Alpenkonvention das Schweizer
Modell der „Alpentransitbörse“ so

poter essere poi attuato sull'intero arco alpino.

weiterentwickeln, dass es im gesamten Alpenraum zur Anwendung kommen kann.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
DEL CONSIGLIO REGIONALE/DES REGIONALRATES

- Marco Depaoli -

